

Bruselj, 24. julij 2023
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0233 (N LE)

12111/23
ADD 4

COEST 465
POLCOM 171

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	7. julij 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 396 final - ANNEX 4
Zadeva:	PRILOGA k predlogu sklepa Sveta o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi in Pridružitvenem svetu, ki sta bila ustanovljena s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, glede pozitivne ocene izvedbe faz 1 in 2 iz Priloge XXI-A k Sporazumu o pridružitvi in povezanega dostopa do trga

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 396 final - ANNEX 4.

Priloga: COM(2023) 396 final - ANNEX 4



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 7.7.2023
COM(2023) 396 final

ANNEX 4

PRILOGA

k

predlogu sklepa Sveta

o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru v trgovinski sestavi in Pridružitvenem svetu, ki sta bila ustanovljena s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, glede pozitivne ocene izvedbe faz 1 in 2 iz Priloge XXI-A k Sporazumu o pridružitvi in povezanega dostopa do trga

PRILOGA [...]
OSNUTEK
SKLEP št. .../2023
PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-UKRAJINA
z dne xx. xx 2023

o odobritvi vzajemnega dostopa do trga za oskrbo državnih, regionalnih in lokalnih organov ter oseb javnega prava v skladu s Prilogo XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani

PRIDRUŽITVENI SVET JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, zlasti členov 153 in 463 ter člena 475(5) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 27. junija 2014, veljati pa je začel 1. septembra 2017.
- (2) Preambula Sporazuma vključuje zavezo Ukrajine, da bo svojo zakonodajo postopoma približala zakonodaji Unije v skladu z usmeritvami, določenimi v Sporazumu, in jo učinkovito izvajala ter tako prispevala k postopnemu gospodarskemu povezovanju z Unijo in poglobljanju svojega političnega pridruževanja Uniji.
- (3) V členu 154 Sporazuma je določeno, da se pogodbenici strinjata, da učinkovito in vzajemno odpiranje njunih trgov na področju javnih naročil poteka postopno in istočasno.
- (4) V skladu s členom 153(1) in (2) Sporazuma mora Ukrajina zagotoviti, da se njena veljavna in prihodnja zakonodaja o javnih naročilih postopoma uskladi s pravnim redom EU s področja javnih naročil. Takšno približevanje zakonodaje poteka po zaporednih fazah, določenih v razporedu iz Priloge XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 Sporazuma.
- (5) V skladu s členom 153(2) Sporazuma izvajanje vsake faze iz Priloge XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 oceni Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi. V okviru tega ocenjevanja se lahko s sklepom navedenega odbora izvedba določene faze oceni pozitivno. Na podlagi te pozitivne ocene se vzajemno odobri dostop do trga, kot je določeno v Prilogi XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 Sporazuma.
- (6) S Sklepom št. xxx Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi z dne [datum] je navedeni odbor izvedbo faze 2 iz Priloge XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 Sporazuma s strani Ukrajine ocenil pozitivno.

- (7) V skladu s členom 475(5) Sporazuma bi moral Pridružitveni svet na podlagi pooblastil, ki se nanj prenesejo s členom 463 Sporazuma, soglašati z nadaljnjim vzajemnim odpiranjem trga, ki temelji na tej pozitivni oceni.
- (8) Kot je določeno v Prilogi XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8, se to odpiranje trga nanaša na javna naročila za oskrbo državnih, regionalnih in lokalnih organov ter oseb javnega prava –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odobri se vzajemen dostop do trga za javno naročanje, namenjeno oskrbi državnih, regionalnih in lokalnih organov ter oseb javnega prava Evropske unije s strani Ukrajine, in javno naročanje, namenjeno oskrbi ukrajinskih državnih, regionalnih in lokalnih organov ter oseb javnega prava s strani Evropske unije, kot je določeno v Prilogi XXI-A (Okvirni časovni razpored za institucionalno reformo, približevanje zakonodaje in dostop do trga) k poglavju 8 Sporazuma.

Člen 2

Ta sklep je sestavljen v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem, švedskem in ukrajinskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V/na ...

Za Pridružitveni svet

predsednica/predsednik

sekretarji